

Loretta Fahrenholz Small Habit Revolution

12. Juli 2018 –
07. Oktober 2018

Loretta Fahrenholz zeigt im mumok zwei neue Arbeiten, die sich mit zentralen feministischen Werken der 1940er-Jahre und deren Übersetzung in verschiedene Internetformate beschäftigen.

Story in Reverse ist eine mehrteilige Dia-Installation, die auf Ilse Aichingers *Spiegelgeschichte* (1949) basiert, ein Sprachexperiment, das vom tragisch misslungenen Leben einer jungen Frau handelt. In Aichingers Text fallen Anfang und Ende des Lebens in eins: Die Geschichte der Frau beginnt an ihrem Grab und wird von einem Du-Erzähler rückwärts erzählt: Dem Tod folgt eine illegale Abtreibung, sie verliebt sich und wird zunehmend jünger, bis zum Tag ihrer Geburt. Die *Spiegelgeschichte* besteht aus detaillierten Beschreibungen der Gefühlswelt der Hauptfigur, zum Teil widersprüchlichen Vorausdeutungen und Rückblenden, Symbolen und Chiffren. Durch die Umkehrung des Lebensablaufes wird die Chronologie und damit die Kausalität der Wirklichkeit strukturell außer Kraft gesetzt.

Für *Story in Reverse* arbeitete Loretta Fahrenholz über die Online-Dienstleistungsplattform Fiverr mit Grafikerinnen zusammen, die Aichingers Kurzgeschichte frei in Zeichnungen und Comics umsetzten. Die so entstandenen Skripte werden von Fahrenholz mittels analoger Dia-Projektoren in unterschiedlicher Größe, Ausrichtung und Deutlichkeit im Ausstellungsraum projiziert. Das Ergebnis ist ein Raum, in dem sich Bilder, Geschichten und Zeitstrukturen verschränken, in dem ambivalente Tragik, popkulturelle Stile und Virtualität aufeinandertreffen und in dem sich die Erfahrungen und Imaginationen einer Generation widerspiegeln, die vom Internet und den damit verbundenen neoliberalen Arten des Austauschs von Waren und Informationen geprägt wurde.

Auch in der zweiten historischen Arbeit, auf die sich *Small Habit Revolution* bezieht, kommt eine junge Frau zu Tode. Die Rede ist von Maya Derens Avantgardefilmklassiker *Meshes of the Afternoon*, ein 14-minütiger Kurzfilm, den sie 1943 gemeinsam mit ihrem damaligen Ehemann Alexander Hammid realisierte. *Meshes of the Afternoon* zeigt in düster-halluzinatorischen Bildern den Albtraum einer Frau, die einer schwarz verhüllten Figur folgt, alltägliche Tätigkeiten und Bewegungsabläufe wiederholt und am Ende des Nachmittags Selbstmord begeht. Die Handlung, die auf persönliche Erinnerungen und Träume Derens zurückgeht, wurde in einem privaten Haus gedreht und entzieht sich einer eindeutigen Interpretation. Aufgrund einer Vielzahl filmischer Stilmittel – wie etwa Wiederholungen, unruhige Kameraführung, kurze Schnitte, Schatten und geheimnisvolle Symbole – hinterlässt *Meshes of the Afternoon* einen zutiefst surrealen und irritierenden Eindruck.

Von Maya Derens avantgardistischem Werk existieren im Internet mittlerweile zahlreiche Remakes und Parodien. Loretta Fahrenholz rekonstruiert aus kurzen Ausschnitten dieser zumeist von Jugendlichen auf YouTube veröffentlichten Versionen die Kameraeinstellungen und Schnittabfolge von Derens Film. In ihrer Filmcollage *Mashes of the Afternoon* greift sie Derens Stilmittel der Wiederholung auf, multipliziert und variiert durch die verschiedenen Akteur_innen zusätzlich die Perspektive und verallgemeinert so das in die Gegenwart transferierte surreal-depressive Szenario.

Loretta Fahrenholz, *1981, lebt und arbeitet in Berlin.
Kuratiert von Matthias Michalka

museum moderner kunst
stiftung ludwig wien

MuseumsQuartier 
Museumsplatz 1, A-1070 Wien
T +43 1 52500
info@mumok.at, www.mumok.at

Loretta Fahrenholz Small Habit Revolution

12 July 2018 –
07 October 2018

Loretta Fahrenholz is showing two new pieces at mumok that address key feminist works of the 1940s and their transfer into various Internet formats.

Story in Reverse is a multi-part slide installation based on Ilse Aichinger's *Mirror Story* (1949), a linguistic experiment that narrates a young woman's tragically failed life. In Aichinger's text the beginning and the end of life merge, as the story of the woman starts at her grave and is then told backwards by a second-person narrator. Her death is followed by an illegal abortion, she then falls in love, and becomes younger and younger, up to the day of her birth. *Mirror Story* contains contradictory premises and flashbacks, symbols and signs, and detailed depictions of the emotional world of the main character. Aichinger's reversal of a life story structurally denies both chronology and causality.

For *Story in Reverse* Loretta Fahrenholz worked with graphic designers and illustrators from the online service platform Fiverr, who freely retell Aichinger's short story in drawings and comics. Fahrenholz uses analogue slide projectors to show the resulting visuals in the exhibition gallery, using projections of different sizes and in different directions, and with varying degrees of clarity. The result is a space in which images, stories, and different temporal structures meld, and in which ambiguous tragedy, pop-cultural styles, and virtuality meet. The experience and imagination of a generation shaped by the Internet and the accompanying neoliberal forms of the exchange of goods and information are mirrored here.

The second older work that Small Habit Revolution refers to also involves the death of a young woman. This is Maya Deren's avant-garde film classic *Meshes of the Afternoon*, a fourteen-minute short film that Deren made together Alexander Hammid, her husband at the time, in 1943. *Meshes of the Afternoon* shows a woman's nightmare in gloomy hallucinatory images. She is seen pursuing a figure cloaked in black, going about daily business and routines, and then at the end of the afternoon she commits suicide. This story draws on Deren's personal memories and dreams and was made in her own house. It offers no easy interpretation. By using a large number of filmic devices—repetition, a shaky camera, rapid cuts, shadow, mysterious symbols, and more—*Meshes of the Afternoon* leaves a deeply surrealist and irritating impression.

There are now many remakes and parodies of Maya Deren's avant-garde work in the Internet. Loretta Fahrenholz takes short excerpts from these new versions, mainly published on YouTube by young people, and with them she reconstructs Deren's film with its original camera angles and sequences. In her film collage *Mashes of the Afternoon*, Fahrenholz uses Deren's stylistic device of repetition, and she multiplies and varies the perspective by using different sources, thus generalizing the original surreal and depressive scenario by transferring it into the present day.

Loretta Fahrenholz, *1981, lives and works in Berlin.
Curated by Matthias Michalka

museum moderner kunst
stiftung ludwig wien

MuseumsQuartier 
Museumsplatz 1, A-1070 Wien
T +43 1 52500
info@mumok.at, www.mumok.at